



abitex

angel medical 08012 JQP/3

Centoquarantaquattro.
Nonostante i movimenti
del ragno che facevano
oscillare la tela era riuscito
a contarne i fili.

Solo un gioco - si disse -
nell'attesa che si facesse
viva lei, il suo angelo
dagli occhi fondi.

Un gioco che presto si era
trasformato in allucinazione.
Aveva immaginato
i fili allungarsi ancora, vibrare
come tra le mani di un'arpista.

Legarsi uno all'altro e poi
trasformarsi in un tessuto per
tovaglie e sedie di un ristorante
dove cenare insieme.

Aveva contato e contato ancora.
Perso il conto, il filo del discorso,
il suo appuntamento.

IT
antibatterico
determinazione crescita batterica
85 (nessuna crescita), AATCC 100.
resistenza alla penetrazione d'acqua
8246 mm, UNI EN 20811.
resistenza termica e al vapore acqueo
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
solidità delle tinte all'acqua di mare
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
solidità delle tinte all'acqua clorata
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
solidità delle tinte al sudore
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
solidità delle tinte alla saliva
4/5, GB/T 18886.

EN
anti-bacterial
bacterial growth
85 (no growth), AATCC 100.
resistance to water penetration
8246 mm, UNI EN 20811.
thermal and water-vapour resistance
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
colour fastness to sea water
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
color fastness to chlorinated water
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
color fastness to perspiration
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
color fastness to saliva
4/5, GB/T 18886.

DE
antibakteriell
bestimmung des bakterienwachstums
85 (kein wachstum ermittelt), AATCC 100.
beständig gegen eindringen von wasser
8246 mm, UNI EN 20811.
und wasser dampf beständigkeit
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
farbechtheit gegenüber meerwasser
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
farbechtheit gegenüber chloriertem wasser
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
farbechtheit gegenüber schweiß
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
farbechtheit gegenüber speichel
4/5, GB/T 18886.

FR
antibactérien
détermination de la croissance bactérienne
85 (aucune croissance), AATCC 100.
résistance à la pénétration d'eau
8246 mm, UNI EN 20811.
résistance thermique et à la vapeur aqueuse
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
résistance des couleurs à l'eau de mer
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
résistance des couleurs à l'eau chlorée
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
résistance des couleurs à la transpiration
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
résistance des couleurs à la salive
4/5, GB/T 18886.

ES
antibacterico
determinación del crecimiento bacteriano
85 (ningún crecimiento), AATCC 100.
resistencia a la penetración del agua
8246 mm, UNI EN 20811.
resistencia térmica al vapor de agua
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
solididad de los colores al agua de mar
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
farbechtheit gegenüber chloriertem wasser
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
farbechtheit gegenüber schweiß
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
farbechtheit gegenüber speichel
4/5, GB/T 18886.

ZH
抗菌
细菌增长
85 (无增长), AATCC 100.
抗海水性
8246 mm, UNI EN 20811.
耐热及耐水蒸气性能
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
耐海水色牢度
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
耐染色水色牢度
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
耐汗液色牢度
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
耐唾液色牢度
4/5, GB/T 18886.

AR
أنتيكافييري
التجدد البكتيري
85 (عدم تكاثر)، AATCC 100.
المقاومة ضد الماء
8246 mm, UNI EN 20811.
المقاومة الحرارية والرطوبة المائية
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
المقاومة للون الماء المالح
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
المقاومة للون الماء الكلور
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
المقاومة لـSweat ديفون
4/5, UNI EN ISO 105 E04.
المقاومة لـSaliva ديفون
4/5, GB/T 18886.

RU
антибактериальный
размножение бактерий
85 (нет размножения), AATCC 100.
устойчивость к проникновению воды
8246 mm, UNI EN 20811.
тепловое сопротивление и сопротивление к испарению воды
13,25 (m/Pa/W, UNI EN 31092).
устойчивость цвета к воздействию морской воды
4/5, UNI EN ISO 105 E02.
устойчивость цвета к воздействию пота
4/5, UNI EN ISO 105 E03.
устойчивость цвета к воздействию слюны
4/5, GB/T 18886.

IT
zolltarifnummer
54072011.
verwendung
polstermöbel, gesundheit/sanitär.
merkmale
87,5% polypropylene - 12,5% polyurethan
(ioni d'argento), breite cm ± 140, peso ± 260 gr/m².
tinten
il prodotto è tinto in massa.
länge der piezas
ca. 35 mm, auch geschnitten gegen aufpreis
magazinierung.
abriebfestigkeit
> 100.000 zyklen, ISO 12947-2.
solidità alla luce
5/6, ISO 105 B02.
solidità allo sfregamento
secco 5, umido 4/5, ISO 105 X12.
resistenza alla cucitura
ordito 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
pilling
5, ISO 12945-2.
resistenza al fuoco
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
attenzione
sono ammesse leggere differenze di colore tra
differenti partite, le schede tecniche vengono
costantemente aggiornate sul sito, pertanto vi
invitiamo a verificare online i dati del prodotto su
www.abitex.eu
su prezzo.

DE
zolltarifnummer
54072011.
verwendung
polstermöbel, gesundheit/sanitär.
merkmale
87,5% polypropylene - 12,5% polyurethan
(silver ions), width cm ± 140, weight ± 260 gr/m².
färbung
spinngefärbt.
länge des tuchs
ca. 35 mm, auch geschnitten gegen aufpreis
recargo.
abriebfestigkeit
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.
solidez de los colores a la luz
5/6, ISO 105 B02.
solidez al frrote
secio 5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.
resistencia al deslizamiento de hilos
urdinme 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
formación de bolitas
5, ISO 12945-2.
resistencia a la flama
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
atención
son admisibles ligeras diferencias de color entre
partidas distintas, se aconseja verificar las fichas
técnicas de todos los productos en www.abitex.eu

ES
código aduanero
54072011.
utilización
muebles tapizados, médico.
características
87,5% polipropileno - 12,5% poliuretano
(iones de plata), ancho ± 140 cm, peso ± 260 gr/m².
tinte
tintura en masa.
largo de las piezas
aprox. 35 m., también disponible al corte con
recargo.
resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.
solidez de los colores a la luz
5/6, ISO 105 B02.
solidez al frrote
seco 5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.
resistencia al deslizamiento de hilos
urdinme 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
formación de bolitas
5, ISO 12945-2.
resistencia a la flama
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.

ZH
海关编号
54072011.
用途
填充物，医用。
特性
87.5% 聚丙烯 - 12.5% 聚氨酯 (银离子)，
高度 ± 140 cm, 重量 ± 260 gr/m².
染色
原染色布。
布匹长度
约35米。也可提供付费切割
耐磨性能
> 100,000转, ISO 12947-2.
耐光色牢度
5/6, ISO 105 B02.
耐摩擦色牢度
干摩擦 5, 湿摩擦 4/5, ISO 105 X12.
缝合清纱
经向 5 mm, 纬向 4/5 mm, ISO 13936-2.
防火性能
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
注意
不同批次之间允许存在轻微色差。请登录 www.
abitex.eu 网站参考所有产品的相关技术数据表

IT
codice doganale
54072011.
utilizzo
imbotiti, medico.
caratteristiche
87,5% polipropilene - 12,5% poliurethan
(ioni d'argento), altezza cm ± 140, peso ± 260 gr/m².
tintura
il prodotto è tinto in massa.
lunghezza pezze
circa 35 mt, disponibile anche al taglio con
magazzinaggio.
abrasione
> 100.000 zyklen, ISO 12947-2.
solidità alla luce
5/6, ISO 105 B02.
solidità allo sfregamento
secco 5, umido 4/5, ISO 105 X12.
resistenza alla cucitura
ordito 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
pilling
5, ISO 12945-2.
resistenza al fuoco
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
attenzione
sono ammesse leggere differenze di colore tra
differenti partite, le schede tecniche vengono
costantemente aggiornate sul sito, pertanto vi
invitiamo a verificare online i dati del prodotto su
www.abitex.eu
su prezzo.

DE
zolltarifnummer
54072011.
verwendung
polstermöbel, gesundheit/sanitär.
merkmale
87,5% polypropylene - 12,5% polyurethane
(silver ions), height cm ± 140, weight ± 260 gr/m².
färbung
spunngefärbt.
länge des tuchs
ca. 35 mm, auch geschnitten gegen aufpreis
recargo.
abriebfestigkeit
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.
solidez de los colores a la luz
5/6, ISO 105 B02.
solidez al frrote
seco 5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.
resistenza al deslizamiento de hilos
urdinme 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
formación de bolitas
5, ISO 12945-2.
resistencia a la flama
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.

EN
code douanier
54072011.
use
upholstered furniture, medical.
features
87,5% polypropylene - 12,5% polyurethane
(silver ions), height cm ± 140, weight ± 260 gr/m².
dyeing
solution dyed product.
roll length
approx. 35 m, lin, also can be cut-to-length at an extra
cost.
resistance to abrasion
> 100,000 rotations, ISO 12947-2.
colour fastness to light
5/6, ISO 105 B02.
solidity and resistance of colours to light
5/6, ISO 105 B02.
fastness to rubbing
dry 5, wet 4/5, ISO 105 X12.
chain slippage
weft 5 mm, weft 4/5 mm, ISO 13936-2.
pilling
5, ISO 12945-2.
fire resistance
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
attention
slight colour differences between different batches
are allowed, as technical data sheets are updated
from time to time, we invite you to verify the latest
document published for each item on the website
www.abitex.eu

FR
code douanier
54072011.
utilisation
meubles rembourrés, médical.
caractéristiques
87,5% polypropylène - 12,5% polyuréthane
(ions d'argent), hauteur cm ± 140, poids ± 260 g/m².
teinture
teinture par solution.
longueur des pièces
environ 35 m, lin, également disponible à la coupe
à une majoration.
résistance à l'abrasion
> 100.000 rotations, ISO 12947-2.
couleur fastness to light
5/6, ISO 105 B02.
solidité et résistance des couleurs à la lumière
5/6, ISO 105 B02.
fastness to rubbing
sec 5, humide 4/5, ISO 105 X12.
chain slippage
chaîne 5 mm, trame 4/5 mm, ISO 13936-2.
pilling
5, ISO 12945-2.
resistance to fire
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
attention
des légères différences de couleur entre différents lots
sont admises, nous vous conseillons de vérifier les
fiches techniques de tous les produits sur
www.abitex.eu

RU
таможенный кодекс:
54072011.
использование
мягкая мебель, медицинский.
характеристики
87,5% полипропилен - 12,5% полиуретан
(ионы серебра), высота в см ± 140, вес ± 260 г/м².
краска
продукт окрашивают насыщенно.
длина детали
о 35 погонных метрах, также доступны в разрезе
при условии дополнительной оплаты.
устойчивость к изнашиванию
> 100,000 циклов, ISO 12947-2.
светостойкость
5/6, ISO 105 B02.
устойчивость кстиранию
сухой 5, влажный 4/5, ISO 105 X12.
прочность швов
основа 5 мм, уток 4/5 мм, ISO 13936-2.
пилинг
5, ISO 12945-2.
огнестойкость
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.
внимание
допускаются незначительные различия в цвете
между различными частями. Мы рекомендуем
проверить технические паспорта всех продуктов
www.abitex.eu

ES
código aduanero
54072011.
utilización
muebles tapizados, sanitario.
características
87,5% polipropileno - 12,5% poliuretano
(iones de plata), altura cm ± 140, peso ± 260 gr/m².
tinte
tintura en masa.
largo de las piezas
aprox. 35 m, también disponible al corte con
recargo.
resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos, ISO 12947-2.
solidez de los colores a la luz
5/6, ISO 105 B02.
solidez al frrote
seco 5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.
resistencia al deslizamiento de hilos
urdinme 5 mm, trama 4/5 mm, ISO 13936-2.
formación de bolitas
5, ISO 12945-2.
resistencia a la flama
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/2;
California TB 117-2013.

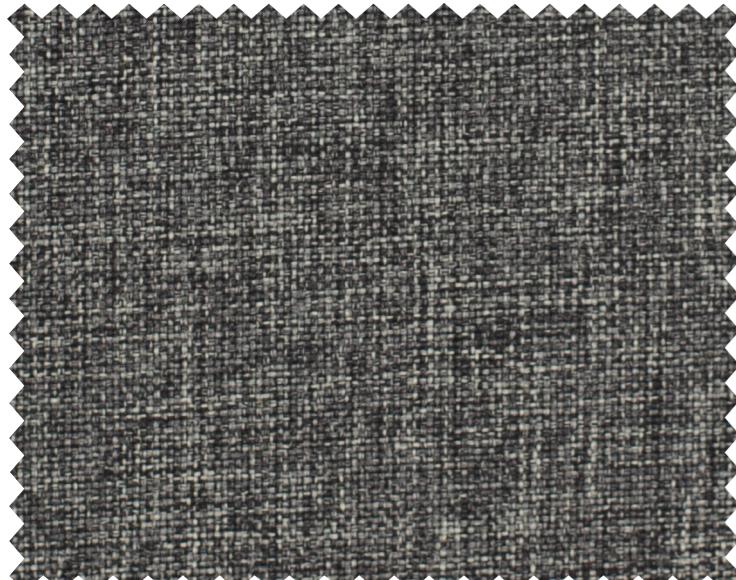
ZH
海关编号
54072011.
用途
填充物，医用。
特性
87.5% 聚丙烯 - 12.5% 聚氨酯 (银离子)，
高度 ± 140 cm, 重量 ± 260 gr/m².
染色
原染色布。
布匹长度
约35米。也可提供付费切割
耐磨性能
> 100,000转, ISO 12947-2.
耐光色牢度
5/6, ISO 105 B02.
耐摩擦色牢度
干摩擦 5, 湿摩擦 4/5 mm, ISO 105 X12.
缝合清纱
经向 5 mm, 纬向 4/5 mm, ISO 13936-2.
防火性能
1M - UNI 9175;
EN 1021 1/



401



402



201



300



800



002



700